

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 02/NHTRMUI/2020

SỞ CÔNG THƯƠNG KHÁNH HÒA

ĐẾN Số: 918 Ngày: 16/3

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: KEM PHÁP NANG-HA G&MUI LA PALOMA
Địa chỉ: 16 LÊ THẠNH TÔN, P. PHƯỚC TIỀN, T.P. NHÀ TRANG, TỈNH KHÁNH HÒA
Điện thoại: 0258.3512180 Fax:
E-mail:
Mã số doanh nghiệp: 37A 80227HH
Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP:
Ngày Cấp/Nơi cấp:
(đối với cơ sở thuộc đối tượng phải cấp Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm theo quy định)

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: KEM SÔCÔLA
2. Thành phần: 69% Sữa tươi, 26% Đường Cát, 28% Bơ, 5,2% bột Socola
3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 1 Tháng
4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì: Hộp nhựa nhỏ 0,5kg, hộp lớn 2,5kg
5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất): KEM PHÁP NANG-HA G&MUI - 16 LÊ THẠNH TÔN, P. PHƯỚC TIỀN, T.P. NHÀ TRANG, TỈNH KHÁNH HÒA

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

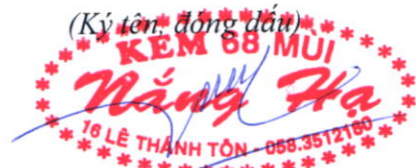
Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo: Quyết định H6/2017/QĐ-BYT ngày 19/12/2017 của Bộ trưởng Bộ Y tế về quy định giới hạn tối đa dư lượng Sinh học, hóa học trong thực phẩm

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Nhà Trang, ngày 16 tháng 3 năm 2020

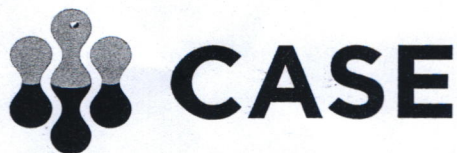
ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Ngô Thị Minh Trang





SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH  
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH  
CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



Mã số mẫu/ Sample code BN32002.24091910 MM32002.240919102	<b>KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM</b> <b>TEST REPORT</b>	BMKD 03/1 - LBH 01 Ngày/ Date: 02/03/2020
---	---	--

Tên khách hàng/ *Customer* : **HỘ KINH DOANH KEM PHÁP NẮNG HẠ 68 MÙI - LA PALOMA**  
Địa chỉ/ *Address* : **16 ĐƯỜNG LÊ THÁNH TÔN, PHƯỜNG PHƯỚC TIÊN, THÀNH PHỐ NHA TRANG, TỈNH KHÁNH HÒA**  
Tên mẫu/ *Name of sample* : **KEM SOCOLA**  
Số lượng/ *Quantity* : **1**  
Tình trạng mẫu/ *Sample description* : **Mẫu đựng trong hộp nhựa.**  
Ngày nhận mẫu/ *Date of receiving* : **24/02/2020**  
Ngày hẹn trả KH/ *Date of issue* : **02/03/2020**

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	Hg	mg/Kg	Không phát hiện, MDL = 0,01	CASE.TN.0141 (EPA Method 7473 Manual MA 3000 – hãng NIPPON Instruments corporation) (*)
2	Pb	mg/Kg	Không phát hiện, MDL = 0,05	CASE.TN.0018 (Ref. AOAC 999.11) (*)
3	Tebuconazole	mg/Kg	Không phát hiện, MDL = 0,003	CASE.SK.0114_LC/MS/MS (*)

(\*) Phương pháp được VILAS công nhận/ *Method is accredited by VILAS.*

MDL Ngưỡng phát hiện của phương pháp/ *Method Detection Limit.*

Phụ trách phòng thử nghiệm/  
*Officer in charge of laboratory*

**CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH**  
Số chứng thực... **1055** ... Quyển **01** ... SCT/BS

Ngày **13-03-2020**

**PHÓ CHỦ TỊCH UBND PHƯỜNG PHƯỚC TIÊN**

Th.S. Nguyễn Thành Duy



TL.GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG/ HEAD OF DIVISION



Trương Huỳnh Anh Vũ

KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE

Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.

Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE/ fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE.

U SỞ CHÍNH  
02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM  
**18001105**  
(84.28) 3911 7216  
casehcm@case.vn

CN CÁN THO  
F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ  
(84.292) 3918216 - 217 - 218  
(84.292) 3918219  
support@case.com.vn, casecantho@case.vn

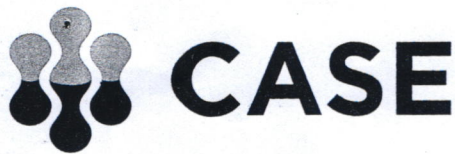
VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG  
STH2718, Đường 8E, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa  
(84.258) 246 5255  
(84.258) 246 5355  
vanphongmien trung@case.vn

1082

1082

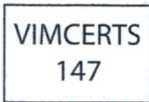
1082





SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH  
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH  
CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



Mã số mẫu/ Sample code BN32002.24091910 MM32002.240919102	<b>KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM</b> <b>TEST REPORT</b>	BMKD 03/1 - LBH 01 Ngày/ Date: 02/03/2020
---	---	--

Tên khách hàng/ Customer : **HỘ KINH DOANH KEM PHÁP NẮNG HẠ 68 MÙI - LA PALOMA**  
 Địa chỉ/ Address : **16 ĐƯỜNG LÊ THÁNH TÔN, PHƯỜNG PHƯỚC TIẾN, THÀNH PHỐ NHA TRANG, TỈNH KHÁNH HÒA**  
 Tên mẫu/ Name of sample : **KEM SOCOLA**  
 Số lượng/ Quantity : **1**  
 Tình trạng mẫu/ Sample description : **Mẫu đựng trong hộp nhựa.**  
 Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : **24/02/2020**  
 Ngày hẹn trả KH/ Date of issue : **02/03/2020**

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	Coliforms	CFU/g	< 10	ISO 4832:2006 (*)
2	Escherichia coli	/g	Không phát hiện	ISO 16649-3:2015 (*)
3	Listeria monocytogenes	/25g	Không phát hiện	CASE.VS.0020 (Real-time PCR)
4	Salmonella spp.	/25g	Không phát hiện	TCVN 8342:2010 (*)
5	Staphylococcus aureus	/g	Không phát hiện	ISO 6888-3:2003 (*)

(\*) Phương pháp được VILAS công nhận/ Method is accredited by VILAS.  
 Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 10 CFU/g hoặc nhỏ hơn 1 CFU/ml khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/  
 According to the test method, the result is expressed as less than 10 CFU/g or less than 1 CFU/ml when the dish contains no colony.

Phụ trách phòng thử nghiệm/ Officer in charge of laboratory : **TRƯỞNG PHÒNG/ HEAD OF DIVISION**

CHUNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH  
 Số chứng thực... 1055... Quyển số... 01... SCT/BS  
 Ngày 13-03-2020  
 Th.S. Huỳnh Yên Hà  
 Trịnh Quang Hùng  
 TL.GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR  
 Trương Huỳnh Anh Vũ

/KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE.  
 /Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.  
 /Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE/  
 o fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE.

RỤ SỞ CHÍNH CN CẦN THƠ VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG  
 | 02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM | | F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ | | STH278, Đường 8E, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa  
 | 18001105 | | (84.292) 3918216 - 217 - 218 | | (84.258) 246 5255  
 | (84.28) 3911 7216 | | (84.292) 3918219 | | (84.258) 246 5355  
 | casehcm@case.vn | | support@case.com.vn, casecantho@case.vn | | vanphongmien trung@case.vn

33

CONSTRUCTION RECORD & REPORT  
No. 1022 of 1911  
New York City



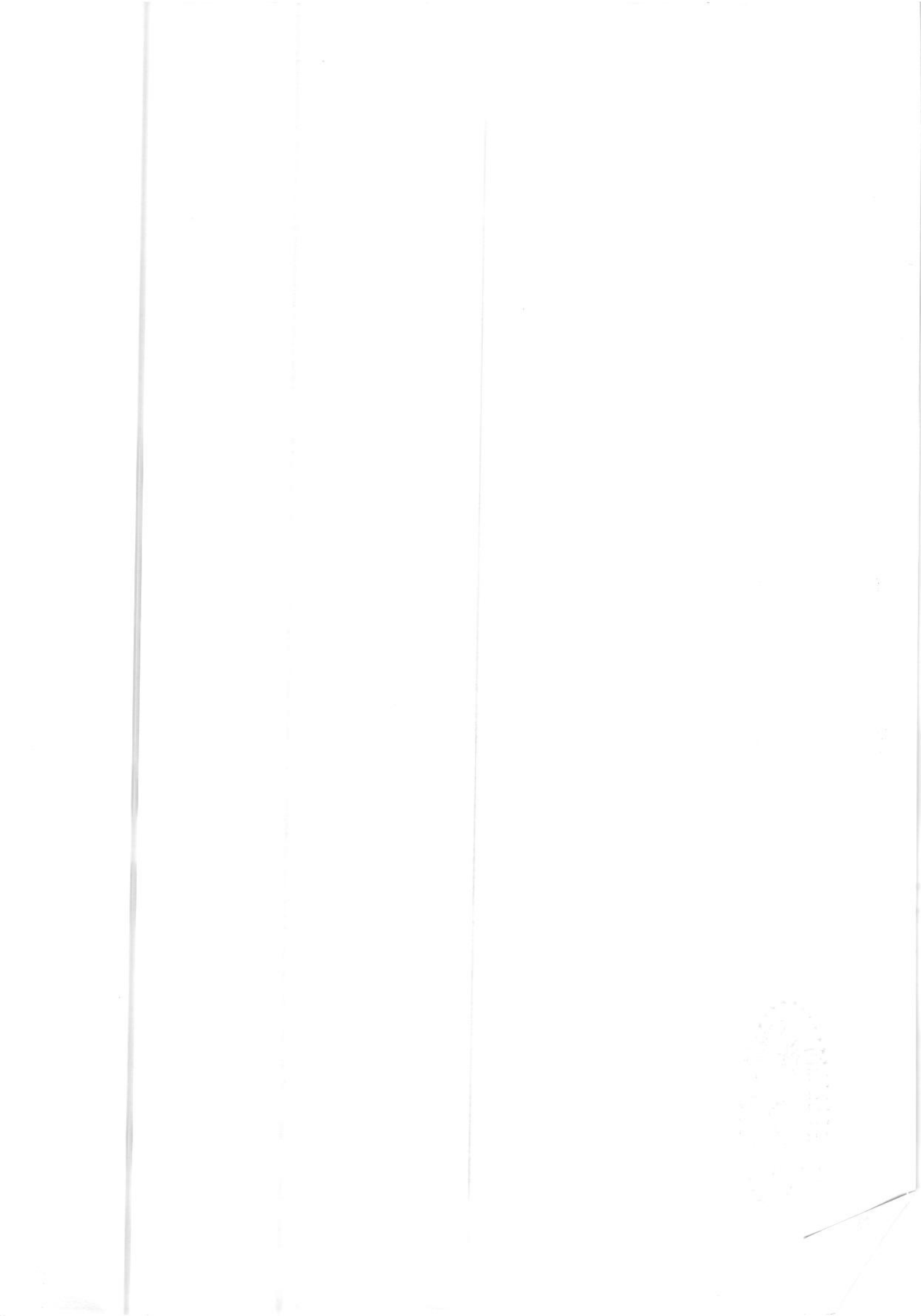
City of New York



# KEM SOCOLA



- *Thành phần* : Sữa tươi (69%), đường cát (8,6%)  
bơ (2,8%), bột socola (5,2%), trứng (14,4%)
- *Khối lượng tịnh* : 0,5kg và 2,5kg
- *Bao bì* : Hộp nhựa trắng
- *Hương dẫn sử dụng* : Ăn lạnh, ăn với bánh ngọt
- *Bảo quản* : Để trong tủ đông, ngăn đông cửa tủ lạnh (-18<sup>0</sup>C)
- *Ngày sản xuất* : Ghi trên hộp nhựa
- *Hạn sử dụng* : 1 tháng kể từ ngày sản xuất
- *Phân xưởng sản xuất* : 16 Lê Thánh Tôn, P. Phước Tiên, Tp Nha Trang



**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ  
HỘ KINH DOANH**

**Số: 37A8022744**

*Đăng ký lần đầu, ngày 25 tháng 08 năm 2000  
Đăng ký lại lần 1, ngày 17 tháng 02 năm 2014  
Đăng ký thay đổi lần thứ 2, ngày 16 tháng 05 năm 2018*

1. Tên hộ kinh doanh:

**HỘ KINH DOANH KEM PHÁP NẮNG HẠ 68 MÙI - LA PALOMA**

2. Địa điểm kinh doanh: **16 đường Lê Thánh Tôn, phường Phước Tiến, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa**

Điện thoại:

Fax:

Email:

Website:

3. Ngành, nghề kinh doanh: **Bán kem, bánh ngọt, sữa chua, nước giải khát.**

4. Vốn kinh doanh: **50.000.000,00 đồng**  
**(Năm mươi triệu đồng)**

5. Họ và tên cá nhân, hoặc tên đại diện hộ kinh doanh:

**NGÔ THỊ MINH TRANG**

**(Nữ)**

Sinh ngày: **26/02/1958**

Dân tộc: **Kinh**

Quốc tịch: **Việt Nam**

Chứng minh nhân dân số:

**225018103**

Ngày cấp: **16/04/2008**

Cơ quan cấp:

**Công an tỉnh Khánh Hòa**

Số giấy chứng thực cá nhân:

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: **16 đường Lê Thánh Tôn, phường Phước Tiến, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa**

Chỗ ở hiện tại: **16 đường Lê Thánh Tôn, phường Phước Tiến, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa**



**Nguyễn Vĩnh Quang**

